

HORTOBÁGY B2B

„Legjobb élő hagyományokkal rendelkező desztináció”

Discover Hungary's
hidden treasures!

Fedezze fel Magyarország
rejtett kincseit!

EDEN



CSALÁDBARÁT
PROGRAMOK



HORTOBÁGYI
NONPROFIT KFT.



Az Európai Unió COSME programja
által társfinanszírozott projekt

eden.itthon.hu
ec.europa.eu/eden

bevezető

Töretlen látóhatár, magányosan bókoló gémeskút, jószágaikat legeltető, botjukra támaszkodó pásztorok, Kilenclukú híd, délibáb. Többnyire ezek a képek villannak be mindannyiunk fejében, ha azt a szót halljuk – Hortobágy, s a legtöbb turista még mindig ezekért látogat el Magyarország talán legismertebb tájékára. Sokakban felmerülhet azonban a kérdés e tájra ellátogatva – látva a végtelen pusztaságot, az imitt-amott feltünedező nyári szállásokat – hogy mi az ok, melynek köszönhetően a legismertebb magyar pusztta 1999-ben világörökség lett. A Hortobágy, mely adottságainál fogva mindig is állattenyésztésre rendeltetett, egy olyan, állattartó közösségek által kialakított kultúrtáj, mely az ember, állat és természet kétezer éves hagyományokon alapuló, harmonikus együttélésének kiváló példája. A világon egyedülálló hortobágyi örökség számos eleme még mindig a mindennapok része, s ezen értékek a ma embere számára sokszor ismeretlenek. A napjainkban is élő pásztorkultúra hagyományainak ápolása, épített örökségünk, a népi viselet fenntartása, a pásztortársadalom generációkon átívelő tudásának megőrzése elsődleges feladatunk, hogy ezen, magyarságunk jelképeinek számító értékek ne tűnjenek el a világból.

introduction

Endless horizon, lonely standing well sweeps, herdsmen leaning on their rods and grazing their stocks, Nine-hole-bridge, mirage. These pictures flash into our mind, when we hear the word – Hortobagy, and these are the reasons why a lot of tourists visit maybe the most well-known region of Hungary even nowadays. But when they come to the Hortobagy and see the never-ending landscape and resting places appearing around, many of them may ask about the explanation, how the Hungarian puszta became a scene of World Heritages in 1999. Hortobagy is determined for animal-breeding because of its facilities from early times, and its present face was formed by farmer communities in the past. It is a perfect example for harmonic cohabitation between the human and the animal, which is based on two-thousands-years traditions. Many elements of this worldwide unique heritage in the Hortobagy are still the part of present days, but these values are unknown for us many times. Our primary duty is the attendance of traditions of still living herdsmen culture, the maintainence of the traditional costumes and the preservation of knowledge of herdsmen, which overspans generations so as these values not to be disappeared from our world.

Család-barát programok a Hortobágyon

Tavaszi B2B



• **Virtuskodás a Pusztai Állatparkban**

A hortobágyi pásztorélet mindennapjainak mára hagyománnyá vált pillanataiba enged betekintést Pusztai virtusjátékunk (karikás ostor használat, nyúlütés, víz húzás gémeskútból).

Pusztai Állatpark: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Belépőjegy: felnőtt 600 Ft/fő, gyerek 300 Ft/fő

Pusztai virtusjáték: 200 Ft/fő, 5 év alatt ingyenes, szakvezetés: 300 Ft/fő

• **Pusztakocsikázás a Mátai Ménesben**

Vendégeink szekéren barangolhatják be a pusztát és természetes környezetükben találkozhatnak az őshonos magyar háziállatokkal. A lovas és pusztaötös bemutatón a csikósok évszázados tudományának lehetnek tanúi, majd akár nyeregbe is pattanhatnak.

Mátai Ménes: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Árak: felnőtt 2.600 Ft/fő, gyerek 1.400 Ft/fő

• **Betyárkalandok Sós Pistával**

A legendás hortobágyi betyár, Sós Pista nyomába eredve, hátrahagyott „jelei” után kutatva barangolhatják be vendégeink a Pusztai Állatparkot, a Mátai Ménest, vagy akár a Hortobágyi Csárda pincéjét. A programra elsősorban gyerekcsoportok, kisebb társaságok jelentkezését várjuk.

További információ: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Ár: 3.600 Ft/fő

Family-friendly programs in the Hortobagy

Spring B2B

- **„Pusztá know-how” in Rare Breed Farm**

In this programme you can get an insight into the moments of herdsman culture, which have already become tradition, for example using bull whip, taking out water from well sweep, hitting rabbit-shaped doll...

Rare Breed Farm: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Prices: adult 600 HUF/person, child 300 HUF/person

„Pusztá know-how”: 200 HUF/person, free under 5 years,
guiding: 300 HUF/person

- **Carriage tour in Mata Stud**

Our guests can wander in the Puszta by carriage and get acquainted with indigenous Hungarian domestic animals in their natural habitat. During horse and pusztá-five show they can witness the hundred-years knowledge of horsemen, and finally there is a possibility for hop on a horse of horseman.

Mata Stud: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Prices: adult 2.600 HUF/person, child 1.400 HUF/person

- **Adventures with the Hungarian bandit, Pista Sós**

While searching the tracks of the famous Hungarian bandit, Pista Sós, you can visit Rare Breed Farm, Mata Stud and even the cellar of Hortobagy Inn. We primarily recommend our programme to groups of children and smaller companies.

Phone: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Price: 3.600 HUF/person



Család-barát programok a Hortobágyon

Nyár B2B



- **Virtuskodás a Pusztai Állatparkban**

A hortobágyi pásztorélet mindennapjainak mára hagyománnyá vált pillanataiba enged betekintést Pusztai virtusjátékunk (karikás ostor használat, nyúlütés, víz húzás gémeskútból).

Pusztai Állatpark: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Belépőjegy: felnőtt 600 Ft/fő, gyerek 300 Ft/fő

Pusztai virtusjáték: 200 Ft/fő, 5 év alatt ingyenes,
szakvezetés: 300 Ft/fő

- **Pusztakocsikázás a Mátai Ménesben**

Vendégeink szekéren barangolhatják be a pusztát és természetes környezetükben találkozhatnak az őshonos magyar háziállatokkal. A lovas és pusztaötös bemutatón a csikósok évszázados tudományának lehetnek tanúi, majd akár nyeregbe is pattanhatnak.

Mátai Ménes: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Árak: felnőtt 2.600 Ft/fő, gyerek 1.400 Ft/fő

- **Betyárkalandok Sós Pistával**

A legendás hortobágyi betyár, Sós Pista nyomába eredve, hátrahagyott „jelei” után kutatva barangolhatják be vendégeink a Pusztai Állatparkot, a Mátai Ménest, vagy akár a Hortobágyi Csárda pincéjét. A programra elsősorban gyerekcsoportok, kisebb társaságok jelentkezését várjuk.

További információ: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Ár: 3.600 Ft/fő

Family-friendly programs in the Hortobagy

Summer B2B

- **“Pusztá know-how” in Rare Breed Farm**

In this programme you can get an insight into the moments of herdsman culture, which have already become tradition, for example using bull whip, taking out water from well sweep, hitting rabbit-shaped doll...

Rare Breed Farm: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Prices: adult 600 HUF/person, child 300 HUF/person

„Pusztá know-how”: 200 HUF/person, free under 5 years,
guiding: 300 HUF/person

- **Carriage tour in Mata Stud**

Our guests can wander in the Puszta by carriage and get acquainted with indigenous Hungarian domestic animals in their natural habitat. During horse and pusztá-five show they can witness the hundred-years knowledge of horsemen, and finally there is a possibility for hop on a horse of horseman.

Mata Stud: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Prices: adult 2.600 HUF/person, child 1.400 HUF/person

- **Adventures with the Hungarian bandit, Pista Sós**

While searching the tracks of the famous Hungarian bandit, Pista Sós, you can visit Rare Breed Farm, Mata Stud and even the cellar of Hortobagy Inn. We primarily recommend our programme to groups of children and smaller companies.

Further information: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Price: 3.600 HUF/person



Család-barát programok a Hortobágyon

Ősz B2B



• **Virtuskodás a Pusztai Állatparkban**

A hortobágyi pásztorélet mindennapjainak mára hagyománnyá vált pillanataiba enged betekintést Pusztai virtusjátékunk (karikás ostor használat, nyúlütés, vízhúzás gémeskútból).

Pusztai Állatpark: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Belépőjegy: felnőtt 600 Ft/fő, gyerek 300 Ft/fő

Pusztai virtusjáték: 200 Ft/fő, 5 év alatt ingyenes, szakvezetés: 300 Ft/fő

• **Pusztakocsikázás a Mátai Ménesben**

Vendégeink szekéren barangolhatják be a pusztát és természetes környezetükben találkozhatnak az őshonos magyar háziállatokkal. A lovas és pusztaötös bemutatón a csikósok évszázados tudományának lehetnek tanúi, majd akár nyeregbe is pattanhatnak.

Mátai Ménes: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Árak: felnőtt 2.600 Ft/fő, gyerek 1.400 Ft/fő

• **Betyárkalandok Sós Pistával**

A legendás hortobágyi betyár, Sós Pista nyomába eredve, hátrahagyott „jelei” után kutatva barangolhatják be vendégeink a Pusztai Állatparkot, a Mátai Ménest, vagy akár a Hortobágyi Csárda pincéjét. A programra elsősorban gyerekcsoportok, kisebb társaságok jelentkezését várjuk.

További információ: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Ár: 3.600 Ft/fő

Family-friendly programs in the Hortobagy

Autumn B2B

- **“Pusztá know-how” in Rare Breed Farm**

In this programme you can get an insight into the moments of herdsman culture, which have already become tradition, for example using bull whip, taking out water from well sweep, hitting rabbit-shaped doll...

Rare Breed Farm: 06-52-701-037, 06-30-998-54-58,
allatpark@hortobagy.eu

Prices: adult 600 HUF/person, child 300 HUF/person

“Pusztá know-how”: 200 HUF/person, free under 5 years,
guiding: 300 HUF/person

- **Carriage tour in Mata Stud**

Our guests can wander in the Puszta by carriage and get acquainted with indigenous Hungarian domestic animals in their natural habitat. During horse and pusztá-five show they can witness the hundred-years knowledge of horsemen, and finally there is a possibility for hop on a horse of horseman.

Mata Stud: 06-30-407-64-05, mataimenes@hortobagy.eu

Prices: adult 2.600 HUF/person, child 1.400 HUF/person

- **Adventures with the Hungarian bandit, Pista Sós**

While searching the tracks of the famous Hungarian bandit, Pista Sós, you can visit Rare Breed Farm, Mata Stud and even the cellar of Hortobagy Inn. We primarily recommend our programme to groups of children and smaller companies.

Further information: 06-52-589-122, turizmus@hortobagy.eu

Price: 3.600 HUF/person





Family-friendly programs in the Hortobagy

Winter B2B

Pig killing fest in Hortobagy

Participants are greeted with welcome drink to provide good mood early in the morning in our Rare Breed Farm. This will be the last scene of the pig, that animal is the leading character of this day. Our guests can taste an authentic pig-killing breakfast –freshly roasted blood with onion – in the Chamomilla cottage. Those guests who do not prefer to bloody dishes, we can provide traditional, rural breakfast with delicious bacon, sausage and crispy, home-made bread. During the morning they can choose among our numerous, exciting programmes or they can take part in the processing of the pig.

Further information: turizmus@hortobagy.eu

Család-barát programok a Hortobágyon

Tél B2B

Hortobágyi falusi disznótoros

A résztvevőket a kora reggeli órán a jó hangulatot megalapozandó lélekmelegítővel köszöntjük Pusztai Állatparkunkban, mely a nap főszereplője – nevezetesen a disznónak – életének utolsó helyszíne. Vendégeink a reggelit – a frissen készült hagymás vért, azok számára pedig, akik a kevésbé véres fogásokat kedvelik, hagyományos falusi reggelit szalonnával, kolbásszal, friss házi kenyérral – a hangulatos Kamilla kunyhóban fogyasztják el. A délelőtt további részében választhatnak számos, izgalmas időtöltést kínáló programjaink közül, vagy közreműködhetnek a disznó feldolgozásában.

További információ: turizmus@hortobagy.eu

Programok 2016:

Március 26. Húsvét a Pusztai Állatparkban

Április 23. Szent György-napi Kihajtási
Ünnep
Országos Bio-, és Kézműves
Vásár

Május 14. Országos Gulyásverseny és
Pásztortalálkozó

Május 29. Gyereknapi a Pusztai Állatparkban

Június 25. Aratási szokások, hiedelmek a
Pusztai Állatparkban
13. Délibáb Terepfesztivál

Július 8-10. 50. Hortobágyi Lovasnapok

Július 16-17. Gyógynövények hétvégéje a
Pusztai Állatparkban

Augusztus 6. Önkéntes és családi nap a
Pusztai Állatparkban

Szeptember 24. Szent Mihály-nap a Pusztai
Állatparkban

Október 1. Magyar Szürke Bikák Vására és
Tenyészszemle

Október 4. Állatok világnapja a Pusztai
Állatparkban

Október 22. Szent Dömötör-napi Behajtási
Ünnep

Október 29-30. Tök jó hétvége a Pusztai
Állatparkban

November 26. Adventi előkészületek a
Pusztai Állatparkban

December 3. Télapó a Pusztai Állatparkban

Programs 2016:

26 March Easter in the Rare Breed Farm

23 April St George's day Driving-out
Celebration
National Organic and Handcrafts
Fair

14 May National Herdsmen Festival and
Competition

29 May Children's day in Rare Breed Farm

25 June Harvesting traditions and beliefs in
the Rare Breed Farm
13th „Mirage” Running Festival

8-10 July 50th Hortobagy Equestrian Days

16-17 July Weekend of Herbs in the Rare
Breed Farm

6 August Volunteer and family day in the
Rare Breed Farm

24 September St. Michael's –day in the
Rare Breed Farm

1 October Grey Cattle Bull Fair

4 October Animals' Day in the Rare Breed
Farm

22 October. St. Demeter's Day Driving-In
Celebration

29-30 October Halloween's Day in the Rare
Breed Farm

26 November Preparation for Advent in the
Rare Breed Farm

3 December Santa Claus in the Rare Breed
Farm

2008

Legjobb élő hagyományokkal rendelkező desztináció

Nyertes úti célok

- Steirisches Vulkanland, Ausztria
- Ath, Belgium
- Belogradchik, Bulgária
- Durdevac, Horvátország
- Agros, Ciprus
- Viljandi, Észtország
- Jura Borút, Franciaország
- Grevena, Görögország
- Hortobágy, Magyarország
- Carlingford és a Cooley-félsziget, Írország
- Corinaldo, Olaszország
- Rezekne, Lettország
- Plateliai, Litvánia
- Echternach, Luxemburg
- Kercem, Málta
- Horezu Depression, Románia
- Knjazevac, Szerbia
- Soca-völgy, Szlovénia
- Sierra de las Nieves, Spanyolország
- Edirne, Törökország

További információ:

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/eden/about/themes/#y2008>

Magyar döntősök 2008:

- Hollókő Község Önkormányzata
- Móri Többcélú Kistérségi Társulás
- Sárospatak Turizmusáért Egyesület
- Siklói Többcélú Kistérségi Társulás
- Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata
- Tourinform Veszprém
- Zalaegerszeg és Térsége Többcélú Kistérségi Társulás

2008

Tourism and local intangible heritage Winning destinations

Winning destinations

- Steirisches Vulkanland, Austria
- Ath, Belgium
- Belogradchik, Bulgaria
- Durdevac, Croatia
- Agros, Cyprus
- Viljandi, Estonia
- Route des vins du Jura, France
- Grevena, Greece
- Hortobagy, Hungary
- Carlingford and the Cooley Peninsula, Ireland
- Corinaldo, Italy
- Rezekne, Latvia
- Plateliai, Lithuania
- Echternach, Luxembourg
- Kercem, Malta
- Horezu Depression, Romania
- Knjazevac, Serbia
- The Soca Valley, Slovenia
- Sierra de las Nieves, Spain
- Edirne, Turkey

Further information:

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/eden/about/themes/#y2008>

Hungarian runners-up 2008

- Municipality of Hollókő
- Multy-purpose Rural Development Society of Mór
- Association for Tourism in Sárospatak
- Multi-purpose Rural Development Society of Siklós
- Municipality of Szekszárd
- Tourinform Veszprém
- Multi-purpose Rural Development Society of Zalaegerszeg